

大埔区议会
社会服务委员会
2014年第五次会议记录

日期：2014年7月9日(星期三)

时间：上午9时32分

地点：大埔区议会会议室

出席者：

		<u>出席时间</u>	<u>离席时间</u>
黄碧娇女士,MH,JP	主席	会议开始	会议完毕
罗舜泉先生	副主席	会议开始	会议完毕
陈志超先生,MH	委员	会议开始	会议完毕
陈灶良先生	委员	会议开始	会议完毕
陈笑权先生,MH	委员	会议开始	会议完毕
张国慧先生	委员	会议开始	会议完毕
林泉先生	委员	会议开始	会议完毕
刘志成博士	委员	会议开始	会议完毕
李国英先生,BBS,MH,JP	委员	会议开始	会议完毕
文春辉先生,BBS,MH	委员	会议开始	会议完毕
王秋北先生	委员	会议开始	会议完毕
任启邦先生	委员	会议开始	会议完毕
余智荣先生	委员	会议开始	会议完毕
黄君杰先生	秘书	会议开始	会议完毕

列席者：

陈炳华先生	署理助理福利专员(大埔及北区)2 / 社会福利署
黄建新先生	高级廉政教育主任(新界东) / 廉政公署
黄海文先生	房屋事务经理(大埔及北区三) / 房屋署
郭陈宝莲女士	高级学校发展主任(大埔)2 / 教育局
郑信恩医生	行政总监 / 雅丽氏何妙龄那打素医院及大埔医院
郑家欣小姐	传讯及小区关系经理 / 雅丽氏何妙龄那打素医院及大埔医院
骆家伟先生	警长 / 大埔警民关系组 / 香港警务处
谭玫瑰医生	高级医生(小区联络)1 / 卫生防护中心 / 卫生署
梁少强先生	高级行政主任(区议会) / 大埔民政事务处 / 民政事务总署
陈开明先生	高级联络主任(1) / 大埔民政事务处 / 民政事务总署

缺席者：

区镇桦先生	委员
关永业先生	委员
谭荣勋先生	委员
潘庆辉先生	委员
冼俭伟先生	委员
温官球先生	委员

开会词

主席欢迎与会者出席会议，并宣布以下事项：

- (i) 社会福利署大埔及北区助理福利专员 2 何葵英女士因事未能出席会议，由署理大埔及北区助理福利专员 2 陈炳华先生代表出席。
- (ii) 委员潘庆辉先生因事未能出席会议，他已向区议会秘书处提交缺席申请。根据《大埔区议会常规》第 51(1)条，区议会只会批准区议员因身体不适、担任陪审员、代表区议会出席会议 / 活动、出席立法会会议或行政会议而提出的缺席申请。因此，他的申请不获批准。

2. 主席代表社会服务委员会恭贺大埔区议会副主席文春辉先生获颁授铜紫荆星章。

3. 副主席恭贺主席黄碧娇女士获委任为太平绅士。

I. 通过社会服务委员会 2014 年 5 月 14 日第四次会议记录
(大埔区议会文件 SS 19/2014 号)

4. 秘书处没有收到任何修订建议，会议记录获通过作实。

II. 医院管理局报告大埔医院、雅丽氏何妙龄那打素医院提供服务的情况及新界东医院联网 2014/15 年度工作计划
(大埔区议会文件 SS 20/2014 号)

5. 郑信恩医生报告，雅丽氏何妙龄那打素医院(“那打素医院”)所有内科医生空缺均已填补，新任人员包括一名刚于法国完成深造的心脏科医生及五名见习医生。她感谢那打素医院的医护人员过去一年在人手不足的情况下仍然尽责工作。

6. 郑医生一并介绍新界东医院联网 2014/15 年度工作计划(大埔区议会文件 SS 20/2014 号)。

7. 委员第一轮的意见和提问如下：

- (i) 有委员表示，医院管理局(“医管局”)的工作计划只提及加强大埔区两间医院的某些服务。他询问局方这是否表示其他服务没有需要加强。另外，他指很多时到急症室求诊的病人需留院观察但未获实时安排床位，他们需于医院内轮候。他询问平均轮候人数、轮候时间及轮候地方有否足够的医疗设备。
- (ii) 有委员询问工作计划的内容是否已落实。
- (iii) 多位委员欣赏医管局在各方面提出的改善措施，特别是人手安排方面。

8. 郑医生回应如下：

- (i) 工作计划的内容已落实。
- (ii) 新界东人口老化问题严重，病房数目和人手均追不上病人的需求。
- (iii) 那打素医院设有急症室病房，用以为病人作初步治理或检查，所以不会影响紧急服务。院方计划本年在急症室病房加开八张病床。
- (iv) 去年有大量内科医生离职，前线及资深医生空缺率达三成。院方已尽量增聘医生，填补空缺。
- (v) 院方初步计划于 2015/16 年度增设一间内科病房，及为提供磁力共振扫描诊断作前期准备工作。
- (vi) 医管局来年会检讨新界东医院联网的服务，并会探讨联网医院进行大型扩建和重建的可行性。

9. 委员第二轮的意见和提问如下：

- (i) 有委员表示，有病人指医院的膳食欠佳。
- (ii) 有委员指医管局行政总裁梁栢贤医生形容新界东的情况为重灾区，局方有计划为那打素医院加开 600 张病床。他希望局方订立扩建那打素医院的时间表。
- (iii) 有委员询问工作计划提及延长开放时间的药房为哪间医院的药房、那打素医院内两间药房有甚么分别。他又询问除了在计划内提及会增加某些专科门诊如精神科的名额外，会否有其他措施缩短新界东专科病人的轮候时间。
- (iv) 有委员询问院方有否为可能发生的大型群众运动(例如“占领中环”等)作出准备。
- (v) 有委员表示有医生投诉公营医院的人力管理问题及工作时长，引致大量人手流失。他认为医管局管理层需下苦工解决问题。
- (vi) 有委员认为应扩展那打素医院的中医服务。他表示，现时的中医服务虽为外判，但十分受市民欢迎，院方应觅地扩展中医服务。

10. 郑医生回应如下：

- (i) 院方为病人预备膳食时，须确保营养均衡、煮食环境卫生，亦须照顾不同需要的病人而提供不同餐单，但基于成本有限，未必能保证每餐膳食均美味可口。不过，院方会尽力找寻不同的供货商，以挑选最好的食材。院方亦会为长期住院的病人提供汤水，及进行问卷调查收集病人对医院膳食的意见。
- (ii) 为应付人口老化，医管局估算全港医院需要更多床位，但有关计划并未落实。院方认同有需要为大埔区医院争取更多资源，特别是紧急手术方面的支持。
- (iii) 香港大学增加药剂学位名额，药剂师人手来年会回升。不过，本年医院药房仍然有空缺，所以不宜再加长服务时间，以免分薄药房的人手。工作计划提及延长开放时间的药房为大埔医院的药房。该院的药房延长开放时间是为了配合医生的巡房时间，确保可由药剂师分配医生处方的药物给病人。
- (iv) 院方期望本年度增聘医生后专科门诊的轮候时间可缩短。

- (v) 对于任何示威游行，医管局均有一套紧急应变措施。近日局方也呼吁各界踊跃捐血，因为本港整体人口和手术数目增加令血包的用量增多。此外，各医院亦会改良手术技术，以减少用血。
- (vi) 政府透过非牟利团体基督教联合那打素社康服务于那打素医院 J 座提供中医门诊服务，服务颇受市民欢迎。该项服务会按其服务量逐渐发展。

11. 主席对医护人手增加表示欢迎。她认为人手不足问题影响甚深。她指她亦曾于那打素医院管治委员会的会议上反映这个问题。她赞扬郑医生在人手不足的艰难情况下仍然有出色的表现。另外，她指院方需重视医生的应对技巧及加强培训新入职医生，以培养他们关怀病人的正确态度。

12. 主席表示，食物及卫生局将于本年 7 月举办三场有关医管局检讨的公众论坛(见附件一)，以听取社会人士对医管局运作的意见。她呼吁委员踊跃出席。

(会后补注：医管局于会后补充，现时病人每餐膳食的食物成本为 7.88 元。)

III. 新界东医院联网 2014/15 年度工作计划

(大埔区议会文件 SS 20/2014 号)

(新界东医院联网 2014/15 年度工作计划在议程第 II 项一并介绍及讨论。)

IV. 2014 年世界卫生日 — “传染病媒介疾病”

(大埔区议会文件 SS 21/2014 号)

13. 主席欢迎卫生署卫生防护中心高级医生(小区联络)谭玫瑰医生出席会议。

14. 谭医生介绍文件。

15. 主席表示，卫生署代表曾于本年度长者及医疗服务工作小组会议上简介“传染病媒介疾病”。她指工作小组已印制 8 000 本小册子，并于“端阳敬老汇演 2014”上把小册子派发予 750 名长者，此外亦透过本区区议员及社团团体分发予区内长者。

V. 教育局报告大埔区教育事项

16. 郭陈宝莲女士报告如下：

- (i) 幼儿园 2014/15 学年幼儿班(K1)的收生工作大致完成。教育局已公布各幼儿园 7 月份尚余的学额。
- (ii) 幼儿园 2015/16 学年幼儿班的收生安排已落实。局方于本年 5 月和 6 月合共举办 25 场简介会，以响应家长所关注的问题。简介会的内容已上载教育局网页。
- (iii) 局方正与大埔区中小学准备新学年(2014/15 学年)的工作。
- (iv) 第四份信息科技教育策略咨询文件的咨询期已于本年 7 月 6 日届满。局方正整合收集到的意见，包括委员在上次会议上提出的意见。

VI. 政府部门报告 2014 年 5 月及 6 月在大埔举办的小区活动的参与情况及拟于 2014 年 7 月及 8 月在大埔举办的小区活动 (大埔区议会文件 SS 22/2014 号)

17. 陈炳华先生和黄建新先生分别报告社会福利署和廉政公署于 2014 年 5 月及 6 月在大埔举办的小区活动的参与情况，以及拟于 2014 年 7 月及 8 月在大埔举办的小区活动。委员备悉有关内容。

18. 陈炳华先生报告，截至 2014 年 5 月 31 日，大埔区领取综援的个案共有 8 659 宗，其中长者个案占 5 562 宗(64.2%)、单亲个案占 894 宗(10.3%)、伤残或健康欠佳人士个案占 1 444 宗(16.7%)、失业个案占 381 宗(4.4%)、低收入个案占 156 宗(1.8%)，其他个案则占 222 宗(2.6%)。

VII. 工作小组报告

(一) 长者及医疗服务工作小组

19. 工作小组主席余智荣先生报告，工作小组过去两个月继续跟进订于本年度举办的四项工作计划，详情如下：“端阳敬老汇演 2014”已于本年 5 月 30 日顺利举行，当天约有 750 名长者、60 名义工及多个表演团体出席，长者们表现投入，场面十分热闹。“健康达人 2014”及“爱心伴耆年小区义工嘉许暨家庭同乐日 2014”正按计划进行，“新春颂一长者家居清洁及岁晚亲善探访 2015”则尚在筹备阶段。工作小组会在下次会议上报告有关进展情况。

(二) 青少年计划工作小组

20. 秘书报告，工作小组过去两个月继续跟进订于本年度举办的其中九项工作计划，详情如下：“2014 大埔区杰出学生选举颁奖礼”、“‘卓越’少年领袖训练计划 2014”、“‘Perfect Match’成长导师计划 2014”、“Go Green Project”、“义同道侠青年义工训练计划 2014”、“大埔健康嘉年华”、“来自‘金星’的你计划”及“2014 大埔 STYLE”正按计划进行，“‘童游艺术’计划”则尚在筹备阶段。工作小组会在下次会议上报告有关进展情况。

(三) 关怀社群工作小组

21. 工作小组主席王秋北先生报告，工作小组过去两个月继续跟进订于本年度举办的其中 11 项工作计划，详情如下：“‘动感节拍@大埔’小区共融计划”、“‘关爱小区喜万家’计划”、“‘友。家同行’暑期奖励计划”、“‘同心共创·和谐社群’共融计划”、“爱溢大埔”、“‘融’我爱上‘里’”及“关注妇女身心灵健康小区计划”正按计划进行，“‘跃动·生命’成长计划”、“‘节日联机’献社群—小区服务计划 2014-15”、“‘快乐陪住您’正向心理学推广计划”及“国际复康日 2014—海洋公园同乐日”则尚在筹备阶段。工作小组会在下次会议上报告有关进展情况。

VIII. 申请区议会拨款

(大埔区议会文件 SS 23/2014 号及 SS 24/2014 号)

22. 主席请委员按需要就是次提交委员会审议的区议会拨款申请申报利益。他指秘书编制了一份报表(见附件二)，罗列出委员在有关申请机构担任的职位。她请委员细阅报表内的数据，有需要时作出修订或补充。

23. 出席的委员按附件二的报表内的数据申报利益。

24. 主席表示，她曾申报与其中一个申请机构的关系。依照《大埔区议会常规》第 48(11)条，她请副主席决定她可否就有关申请发言或参与表决，以及可否留在席上或应否避席。

25. 副主席指主席在有关申请机构担任不具实务的职位，并不涉及金钱或其他方面的利益。他认为主席无须避席，仍可参与有关申请的决议及投票。委员同意以上安排。

26. 主席表示，其他申报了利益的委员在有关申请机构担任不具实务的职

位，并不涉及金钱或其他方面的利益。她认为他们无须避席，仍可参与有关申请的决议及投票。委员同意以上安排。

27. 主席请委员审议地区团体荟贤社就妇女事务委员会“资助妇女发展计划”提出的拨款申请。她表示，资助计划本年度的主题是“就业展能妍活精彩”，活动内容与发挥妇女个人潜能、增强妇女就业能力及营造有利妇女就业环境等议题有关。她指委员如信纳有关申请符合“资助妇女发展计划”的审批准则及资助范围，活动亦能令在区内居住、工作或上学的人士受惠，则可考虑予以通过。

28. 委员同意拨款 53,000 元予荟贤社，以供举办“妍亮人生展潜能就业计划”。

29. 主席请委员审议八项拨款申请。她表示，委员如信纳有关申请符合区议会拨款的资助范围，活动亦能令在区内居住、工作或上学的人士受惠，则可考虑予以通过。

30. 委员就各项拨款申请议决如下：

- (i) 拨款 20,620 元予大埔学校联络委员会，以供举办“2014-2015 年度大埔区敬师活动”，并豁免附注所述的支出上限。
- (ii) 拨款 23,060 元予大埔学校联络委员会，以供举办“2014-2015 年度大埔中小学幼儿园专题讲座”，并豁免附注所述的支出上限。
- (iii) 拨款 98,865 元予大埔学校联络委员会，以供举办“2014- 2015 年度大埔区好学生奖励计划”，并豁免附注所述的支出上限。
- (iv) 拨款 13,097.6 元予大埔青年协会，以供举办“第四届大埔区学界辩论比赛”。
- (v) 拨款 22,110 元予大埔区杰出学生协会，以供举办“第三届大埔区学生领袖培训计划”。
- (vi) 拨款 7,000 元予香港华人基督会颂真堂有限公司颂雅廊睦邻中心，以供举办“‘独乐乐不如众乐乐’计划”。
- (vii) 拨款 1,375 元予香港心理卫生会训练及就业服务中心(新界)，以供举办“悠然自得乐”。
- (viii) 拨款 30,000 元予香港警务处大埔警区，以供举办“大埔警区学校灭罪计划 2014. Y 世代计划”。

IX. 其他事项

(一) 青年企业家发展局—商校家长计划家长工作坊发展

31. 主席表示，青年企业家发展局致函区议会简介商校家长计划(见附件三)。她指该项计划的对象是高中学生的家长，故建议向大埔区中学校长会推介该项计划，并由该局直接与学校商议有关举办家长工作坊的安排。委员同意以上安排。

X. 下次会议日期

32. 下次会议订于 2014 年 9 月 10 日(星期三)上午 9 时 30 分举行。

33. 议事完毕，会议于上午 10 时 58 分结束。

大埔区议会秘书处
2014 年 8 月



中華人民共和國香港特別行政區政府總部食物及衛生局
Food and Health Bureau, Government Secretariat
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
The People's Republic of China

本函檔號.: FHB/H/33/138/1 Pt.2

來函檔號.:

先生/女士:

有關醫院管理局檢討的公眾論壇

政府在去年 8 月成立了醫院管理局（醫管局）檢討督導委員會¹，全面檢視醫管局的管理及聯網制度、資源管理、人事管理、服務水平及整體成本效益。檢討目的是要改善醫管局的運作，確保其作為公營醫療體系的基石和全民安全網，能持續提供優質服務，並能更好地應付社會發展和人口老化帶來的挑戰。

為了進一步收集社會各團體和人士對醫管局的意見，我們將於 7 月舉辦三場公眾論壇，讓督導委員會的代表直接聽取各持份者的意見。論壇詳情如下：

日期及時間	地點	截止日期
7 月 7 日(星期一) 晚上 7:15 - 9:15	梁顯利油麻地社區中心 九龍油麻地眾坊街 60 號一樓禮堂	6 月 30 日
7 月 14 日(星期一) 晚上 7:15 - 9:15	大埔社區中心 新界大埔鄉事會街 2 號一樓禮堂	7 月 7 日
7 月 19 日(星期六) 下午 2:15 - 4:15	銅鑼灣社區中心 香港北角福蔭道 7 號三樓禮堂	7 月 11 日

¹ 委員會由食物及衛生局局長擔任主席，成員包括有非官方成員、官方成員及醫管局代表。委員會的非官方成員來自社會不同界別，包括醫生、護士、學者以及來自商界、社福界、病人組織和醫管局前線員工的代表。

我們誠意邀請你們出席上述論壇，好讓我們更了解你們對醫管局運作的意見。請填妥隨函附上報名表格，以傳真(2805 6099)或電郵(registration@ha-forum.hk)交回公眾論壇報名登記處亞聯政經顧問有限公司報名，亦可致電 3521 0793 預留座位。我們會在論壇舉行前五天與報名人士聯絡，以確實有關出席論壇的安排²。你們亦可以從食物及衛生局網頁(<http://www.fhb.gov.hk/cn/ha-forum>)報名。

如有任何疑問，請與李子康先生(電話：3509 7960；電郵：mthlee@fhb.gov.hk)或陳韻瑜女士(電話：3509 8970；電郵：wwychan@fhb.gov.hk)聯絡。

醫院管理局檢討督導委員會秘書處

2014 年 6 月 26 日

² 由於座位有限，如報名人數超出座位數目，出席名單會以抽籤決定。

大埔區議會社會服務委員會
2014年第五次會議
議程VIII - 申請區議會撥款 (SS 24/2014)

附件二

活動名稱	2014-2015年度 大埔區敬師活動	2014-2015年度 大埔中小學幼稚園 專題講座	2014-2015年度 大埔區好學生 獎勵計劃	第四屆大埔區 學界辯論比賽	第三屆大埔區 學生領袖培訓計劃
	主辦團體			主辦團體	合辦團體
	大埔學校聯絡委員會			大埔青年協會	
區鎮樺先生					
陳志超先生,MH				名譽會長	
陳灶良先生					
陳笑權先生,MH				名譽會長	
張國慧先生				名譽會長、副會長	
關永業先生					
林泉先生				名譽會長	
劉志成博士					
李國英先生,BBS,MH,JP					
羅舜泉先生					
文春輝先生,BBS,MH				名譽會長	
譚榮勳先生				主席	
王秋北先生					
黃碧嬌女士,MH,JP				榮譽會長	
任啟邦先生					
余智榮先生					
潘慶輝先生	機構的獲授權人	副主席			
冼儉偉先生	副主席				
溫官球先生					



Young Entrepreneurs
Development Council
青年企業家發展局

1/F, 15 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Hong Kong

香港九龍灣宏照道15號1樓

Tel: (852) 2243 3728 Fax: (852) 2766 7596 www.ydc.org.hk



敬啟者：

青年企業家發展局 --青少年的生涯規劃、父母的認同與支持 商校家長計劃家長工作坊發展

特區政府本年度的施政報告重點之一，在於致力推行全人發展及生涯規劃。我們冀望以過去十多年「商校家長計劃」的經驗，與貴區議會合作，在區內推動家長工作坊。

青年企業家發展局(青企局)近期曾拜會教育局局長吳克儉先生，與及民政事務局首度助理秘書長馮浩賢先生，分享我們十多年與高中學生工作的經驗。希望能夠為新出台的青少年生涯規劃盡一點力。

與會者皆一致讚同家長教育是同學生涯規劃的重要部分，亦十分支持青企局透過「商校家長計劃」於各區舉辦家長工作坊。青企局現特致函貴區議會簡介有關計劃的過往成果與及未來發展。冀望短期內有機會親臨貴區議會詳細展述，商討在區內合作發展家長工作坊。

青企局的目標在於培育青年企業精神。在高中生方面，我們推行「商校家長計劃」讓各區中學參加。自2003年至今，已成功組成了600隊商校隊伍，共有超過20,000位同學參加。為加強家長的參與和對該計劃的認識，我們於過去一年開始推行「商校家長計劃-家長工作坊」。

於2013年3月，我們在教育局及天水圍順德聯誼總會翁祐中學，舉行了兩場家長工作坊。出席的六十多位家長對青企局的教育理念深表認同。他們作出熱烈討論，並提出他們面對子女關係的種種問題。他們希望青企局能再度舉辦同類活動。我們於今年5月再接再勵，獲得天水圍十八鄉鄉事委員會公益社中學的邀請，在家長晚會進行家長工作坊。當晚有超過250位家長出席，全情投入整整一小時的工作坊；講者亦以公司大使及家長的身份分享了自己的體驗。問卷調查發現，超過九成九的家長對工作坊表示滿意，他們重新了解到自己作為子女支援系統的角色。他們亦十分願意推薦其他家長參加。

就未來發展方面，青企局剛於5月與香港輔導教師協會主席徐恩祖先生及副主席曾志滔先生商討有關「商校家長計劃」。雙方認同，最大的困難是：「高中學生的家長，難以接觸」。然而，今年5月，我們能夠以學校為單元，得到校長、老師認同與合作，安排讓我們在家長晚會進場，是一個大突破。我們戰戰兢兢，把握這難得的機會，把家長打動了！兩位正副主席對於該計劃的方向與成效，十分支持。他們與青企局達成共識，分三個目標，包括一個更深入的先導計劃，共同推動家長工作坊。青企局可以分享「易子而教」的經驗，讓家長能夠更有效地成為子女的支持，改善親子關係。我們更獲得著名電台節目主持鄭丹瑞先生及張笑容小姐，在七月五日「商校家長計劃結業禮」為家長演講。此外，著名電台首席智囊陳志雲先生及專欄作家陶傑先生亦會於十月，為青企局主持家長工作坊，令青企局的理念更能深入人心。

捐助機構
Funded by:



香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

支持機構
Supported by:



家庭議會
Family Council
www.familycouncil.gov.hk

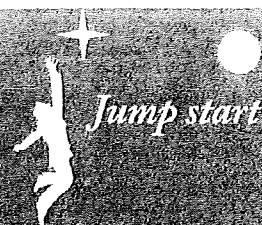


Young Entrepreneurs
Development Council
青年企業家發展局

1/F, 15 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Hong Kong

香港九龍灣宏照道15號1樓

Tel: (852) 2243 3728 Fax: (852) 2755 7596 www.ydc.org.hk



是次與香港輔導教師協會的合作，可令青企局的家長教育發展向前邁進一步。青企局亦希望透過區議會的倡導，把「商校家長計劃」的家長工作坊推展至其他學校，從而在地區層面實行家長教育。青企局誠邀 貴區議會一同參與這次大型發展，令生涯規劃與家長教育能夠順利全力推展，讓家長在學業以外方面更加了解他們的子女，明白及關心子女的需要，協助子女策劃事業及人生目標。

青企局在這方面的努力，實有賴 貴區議會的支持。青企局希望能與 貴區議會會面商議，藉以介紹青企局的工作與及有關「商校家長計劃」家長工作坊在 貴區的發展。若有任何查詢，歡迎與項目策劃主任何靜儀小姐(電話: 2243 3728)聯絡。有關資料，亦可參考本會網址：

<http://scp.ydc.org.hk>。 肅此佇候 示覆，並頌

鈞安

此致

大埔區區議會主席張學明議員

大埔區民政事務專員蘇植良太平紳士

青年企業家發展局主席謹啟

梁劉柔芬

二零一四年六月五日

捐助機構
Funded by:



香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

支持機構
Supported by:



家庭議會
Family Council
www.familycouncil.gov.hk